

LETTRE D'INFORMATION

de la Société Paul Claudel

N° 73, septembre 2020

Maintenant ici-bas toute la journée du matin au soir est occupée par le ronflement de la batteuse, et pour six semaines encore de ces vacances solennelles il s'étend entre la moisson et la vendange quelque chose de ras, la véhémence est transformée en ferveur, la cuisson a épuisé le ferment, cet azur précurseur de l'hyacinthe succède à l'or et se mélange partout à une évidence qui a cessé de nous convaincre : une pointe jaune, une teinte pensive dans le feuillage moins opaque trahit le besoin d'en finir, et de tous côtés la voracité de ce qui naît est remplacée par l'exhalation de ce qui s'éteint.

La Rose et le Rosaire

Contact : **Société Paul Claudel**

Chez René Sainte Marie Perrin
4 rue Troyon, 75017 Paris.
01 42 77 96 36 / 06 16 98 07 24
societe-paulclaudel@orange.fr

rédacteur : **René Sainte Marie Perrin**,
assisté de **Marlène Sainte Marie Perrin**

Agenda de septembre 2020

13 septembre, 15 H, Morestel, lecture de morceaux choisis de **Paul Claudel**.

13 septembre, 17 H, Maison Ravier, Morestel, lecture de morceaux choisis d'**Hector Berlioz, Paul Claudel, Pierre Loti** et **François Ravier**.

17 septembre, 19 H, CNL, soirée *Notre Dame des écrivains*.

18 septembre, 20H 30, **La Ferme, château de Brangues**, *La guerre de Troie (en moins de deux !)*.

19 septembre, 10H 30, château de Brangues, *Le voyage d'Ulysse d'après Homère*.

19 septembre, 14H30 et 15H 30, visite guidée du château de Brangues.

19 septembre, 17 H, Château de Brangues, *D'une folie l'autre*, film de Gilles Blanchard.

19 septembre, 20H 30, Château de Brangues La Ferme, *Regardez la neige qui tombe*.

20 septembre, 10H 30, Château de Brangues, *À la recherche du Soulier*.

20 septembre, 14H30 et 15H30, visite guidée du château de Brangues.

20 septembre, 17 H, Château de Brangues, *Terra incognita* concert

Nous remercions tous ceux qui ont acquitté leur cotisation de l'année 2020 et renouvelé leur abonnement. Nous serions reconnaissants à ceux qui ne

I'ont pas encore fait de le faire sans tarder.

PARUTIONS

Etudes Romain Rolland

Cahiers de Brèves

N° 45 – juillet 2020

On peut y lire un entretien avec **Marie Rolland** de février 1948 accordé au journaliste brésilien **Carlos Reverbel** (1912-1997) paru dans le *Diario Carioca* du 5 juin 1948, où il est question de **Claudé**.

Partage de l'auteur

La genèse du « Cantique de Mesa » dans Partage de midi de Claudé

In Psychanalyse textuelle

De Sénèque à Duras

André Jarry, édité par **Antonia Fonyi**,
Théorie de la littérature n° 22,
Classiques Garnier, (p.193 à 213),
septembre 2020.

Notre-Dame des écrivains

Raconter et rêver la cathédrale du Moyen-âge à demain

Préface de **Michel Crépu**

Collection Folio classique n° 6780
Gallimard

SUR LA TOILE

La radio *l'écho des planches* a réalisé en partenariat avec l'antenne de la BnF de la Maison Jean Vilar, une série de neuf émissions autour de titres de la collection répertoire du TNP :

<https://www.mixcloud.com/RadioRadioToulouse/playlists/demandez-le-programme/>

A ce titre, ils ont réalisé une émission sur *La Ville* :

<https://www.mixcloud.com/RadioRadioToulouse/demandez-le-programme-%C3%A9pisode-3-la-ville-paul-claudel/>

Les mises en scène du Soulier de satin

Séminaire en téléconférence de l'ANRAT (Association nationale de Recherche et d'action théâtrale). Anrat.net/accueil /formation/ les mises en scène du Soulier de satin

Ces derniers mois ont vu l'accélération de la mise en ligne de captations en libre accès. Mais qu'est-ce que découvrir sur un écran, chez soi, un spectacle conçu pour la scène, pour une réception partagée, pour la sollicitation de tous les sens ? Quelle est l'incidence des choix de réalisation, de cadrage et de montage ? Quelle pratique accompagnant le spectacle peut-on envisager sans la proximité des corps ? Forte de ces questions, l'ANRAT a réfléchi à la conception d'une formation en ligne s'appuyant sur la sortie en DVD du Soulier de satin de Paul Claudé dans la mise en scène d'Antoine Vitez. Dans le cadre de cette formation, qui a eu lieu du 15 au 23 juillet 2020, on trouvera sur le site de l'ANRAT des extraits vidéo :

l'œuvre de Claudé

[Capsule vidéo : le MONSTRE](#)

[Capsule vidéo : osons le Soulier](#)
[Échange avec... Éric RUF - partie 2](#)

Présentation des quatre journées
(distribution et résumé des scènes, mise
en scène Antoine Vitez) :

[1ère journée](#)
[2ème journée](#)
[3ème journée](#)
[4ème journée](#)

Rencontres avec les personnages :

[Capsule vidéo : bio de personnage - Don
Rodrigue](#)

[Capsule vidéo : bio de personnage - Don
Camille](#)

Iconographie

[Le Soulier de satin - iconographie](#)
[Une histoire de la chaussure](#)

La bouffonnerie chez Claudel

[Le Chinois ou le dialogue de conscience
et de concupiscence, Sever Martinot-
Lagarde](#) (ressources écrites)

[Les dernières farces de Paul Claudel : «
regard en arrière » ou « regard en avant
» ?, Sever Martinot-Lagarde](#) (ressources
écrites)

LE SOULIER DE SATIN... DANS SES
MISES EN SCÈNE

[Capsule vidéo : Les mises en scène](#)

[Capsule vidéo : Les Bouffonneries du
Soulier chez Antoine Vitez et Olivier
Py par Sever Martinot-Lagarde](#)
[Jean-Louis Barrault \(1943-
1980\)](#) (ressources écrites - en images)

[Antoine Vitez \(Avignon,
1987\)](#) (ressources écrites - en images)

[Capsule vidéo : la scénographie du S d S
de VITEZ](#)

[Capsule vidéo : marionnettes et théâtre
de l'objet](#)

[Capsule vidéo : portrait d'Antoine Vitez](#)

[Capsule vidéo : le processus créatif](#)

Témoignages d'acteurs du projet

[Échange avec... Jeanne Vitez - partie
1](#)

[Échange avec... Jeanne Vitez - partie
2](#)

[Échange avec... Robin Renucci](#)

[Échange avec... Philippe Girard](#)

[Échange avec... Caroline Marcadé -
partie 1](#)

[Échange avec... Caroline Marcadé
partie 2](#)

[Échange avec... Didier Sandre](#)

[Échange avec... Dominique Orozco -
partie1](#)

[Échange avec... Dominique Orozco-
partie 2](#)

[Échange avec... Éloi Recoing](#)

[Olivier Py \(2003\)](#) (ressources écrites -
en images)

[Capsule vidéo : Intervention Olivier Py -
entretien le lundi 20 juillet 2020](#)

Témoignages d'acteurs

[Échange avec... Nâzim Boudjenah](#)

[Échange avec... Philippe Girard](#)

[bibliographie/sitographie](#)

Nous publions ci-dessous le témoignage
d'un participant :

**SEMINAIRE DE FORMATION REALISE PAR
L'ANRAT :**

OSONS LE SOULIER - « *Le pire n'est
pas toujours sûr* »

*Du 15 au 23 Juillet 2020, en vidéo
conférence -*

*Formation que l'Anrat propose chaque
année pendant la période du festival
d'Avignon.*

*L'équipe de formateurs dirigé par
Philippe Guyard nous a invité à une*

traversée approfondie du Soulier de Satin de **Paul Claudel**, en s'appuyant sur différentes productions (spectacles, captations celles de **Vitez** et de **Py**, ou film de théâtre, celui de **Manoel de Oliveira**). Faisant appel aux témoignages enregistrés de **Barrault**, **Vitez** **Py**, mais aussi aux souvenirs d'acteurs, (**Jeanne Vitez**, **Robin Renucci**...) voire de spectateurs, nous avons eu une alternance très vivante de réflexions, de vécus, et de représentations dans le temps : création 1943 : **Barrault** et les différentes reprises - 1987 : **Vitez** Avignon-Chailot. 2003 : **Olivier Py** Théâtre de la Ville - Odéon. Une façon aussi de poser la question de ce qui nous reste du spectacle vivant une fois les feux éteints et de ce qui est transmissible en termes de création (archives ou pas, accès aux données pour qui...). Un travail important de documentation préparée par les formateurs permettait aux stagiaires de préparer chacune des séances qui se déroulaient le matin entre 10 heures et 12 h 30. A chaque séance, une invitée ou un invité présentait le sujet traité : **Yannick Mancel** sur les rapports du théâtre à la captation, **Raphaèle Fleury** sur l'universalisme de **Paul Claudel**, **Sever Martinot-Lagarde** sur les bouffonneries du Soulier... Mais la formation a porté aussi sur la pratique des participants, une approche de la langue de **Claudel** et sur ses représentations par ateliers : Le verset avec l'aide de la comédienne **Valérie Blanchon**, l'image avec **Joël Paubel**, la musique et la peinture en référence au Soulier avec **Isabelle Lapiere**, **Dominique Bouvier** et **Romain Labrousse**.

Une des séances les plus passionnantes a été l'examen comparé de captation d'un choix de scènes des deux mises en scène captées, celle de **Py** et celle de **Vitez**, selon une technique que l'Anrat connaît bien « l'analyse chorale ». Chaque participant est invité à décrire ce qu'il voit et ce qu'il ressent. L'équipe de formateurs s'est aussi livrée avec brio à

l'exercice redoutable du résumé de chacune des quatre journées. Techniquement, cette formation était une gageure avec plus de cinquante participants, pour la grande majorité des enseignants présents à l'écran, d'ici et d'ailleurs (saluons nos amies de Nouvelle Calédonie ou de la Réunion), dans des conditions de réception d'un réseau numérique dont on sait hélas les inégalités sur le territoire, managée avec beaucoup de doigtés par **Stéphanie Grenon**. C'est une magnifique initiative et une réussite totale dont les participants ont salué unanimement l'intérêt. Pour consulter les documents, joindre l'Anrat, certains peuvent encore sans doute être accessibles. Nous attendons avec impatience l'adaptation à l'Opéra Bastille du Soulier de Satin en 2021.

Bertrand Petit - Théâtre'Ensemble - Grenoble - Juillet 2020

Soirée "Notre-Dame des écrivains" au CNL



Les éditions Gallimard et le Centre National du Livre ont le plaisir de vous inviter pour la parution du livre *Notre-Dame des écrivains*, le jeudi 17 septembre à 19h au CNL. Venez écouter les auteurs et historiens invités, **Michel Crépu**, écrivain et critique littéraire, **Maryvonne de Saint Pulgent**, essayiste et haut fonctionnaire spécialiste du patrimoine, **Adrien Goetz**, historien de l'art et romancier. Places limitées et réservation indispensable.

Hôtel d'Avejan, 53 rue de Verneuil,
75007 Paris

SUR LES PLATEAUX

Solstice de Brangues

Saison chamboulée, solstice d'été à l'équinoxe d'automne retrouvé, Le château de Brangues accueille les Rencontres du 13 au 20 septembre.

D'un poème à l'autre, traversée des paysages d'ici et d'ailleurs avec Paul Claudel

dimanche 13 septembre à 15h00

Entrée Libre [Réservation Conseillée](#)

Maison ravier - Morestel 38510 :

dimanche 13 septembre 17h00

Lecture de morceaux choisis **d'Hector Berlioz, Paul Claudel, Pierre Loti** et **François Ravier**

Par **Damien Gouy** (Théâtre en Pierres Dorées)

Places limitées, réservation par mail (nrbrangues@gmail.com)

Domaine Paul Claudel 38510 Brangues :

La guerre de Troie (en moins de deux !)

vendredi 18 septembre à 20h30

En 24 tableaux (comme autant de chants dans l'Iliade), un récit choral des moments les plus frappants de cette monumentale fresque mythologique !

Le voyage d'Ulysse d'après Homère

samedi 19 septembre 10h30

Tout public à partir de 6 ans

La longue errance d'Ulysse et son retour à Ithaque racontés aux enfants -

Regardez la neige qui tombe

samedi 19 septembre 20h30

Une promenade dans la vie et l'œuvre de **Tchekhov** : éléments biographiques, correspondances et extraits de scènes emblématiques.

Terra incongnita

dimanche 20 septembre 17h00

Concert

D'une folie l'autre

samedi 19 septembre 17h00

Film inspiré de la vie de **Camille Claudel**.

Suivie d'un échange avec le réalisateur **Gilles Blanchard**.

À la recherche du Soulier

dimanche 20 septembre 10h30

Film évoquant la préparation et les représentations du *Soulier de satin* données en Dauphiné et à Brangues en 2018.

Places limitées, réservation par mail (nrbrangues@gmail.com)

Le jeune homme Paul

Eglise Notre-Dame de Dinard

13 août.

Spectacle conçu réalisé et interprété par **Laurent Contamin**

**VENTES AUTOGRAPHES, ARTS
GRAPHIQUES, LIVRES
PRÉCIEUX, PHOTOGRAPHIES,
ŒUVRES D'ART**

Lot n° 439

Estimation :

150 - 200 EUR

Alexis Leger dit **Saint-John Perse**
(1887-1975). L.A.S., Washington 25 mai
[1955] ; 2 pages in-4 à son adresse.

La lettre de son correspondant, qui le sollicitait pour un hommage à **Paul Claudel** dans sa revue, lui est parvenue trop tard : « *Je n'aurais pu d'ailleurs répondre en temps utile à votre demande, car j'étais alors sur mer, loin d'Amérique, et sans possibilité de communication immédiate. Mais je tiens à ce que mon silence ne soit pas mal interprété de votre part et je vous en exprime mon sincère regret. Vous m'obligeriez si vous pouviez me faire tenir ce numéro d'hommage à Claudel. Je serais heureux de cette occasion de connaître un peu mieux votre Revue, dont je n'ai jamais eu qu'un numéro sous les yeux, et dont je n'ai pu, dans mon éloignement, suivre l'effort littéraire* ».

La lettre ne permet pas d'identifier la revue dont il s'agit, peut-être de *La Table Ronde* qui dans son numéro d'avril a rendu hommage à **Claudel**.

- *La Table Ronde*, n° 88, avril 1955 [184 p.] / « *Paul Claudel* »

Henry Mondor, *Précocité de Paul Claudel*,

Louis Chaigne, *Claudel et sa terre*,
Robert d'Harcourt, "La lumière que fait la présence de Dieu",

Christian Murciaux, *Paul Claudel et la passion de l'univers*,

Albert-Marie Schmidt, *L'itinéraire symbolique de Claudel*,

Jacques Chevalier, *Claudel avait-il une nature peu expansive ?*

Pierre Sipriot, *La doctrine de Paul Claudel et sa position morale*,

Romain-Rolland, *Sur l'Annonce faite à Marie*,

Paul Claudel, *Lettres à Marie Kalff* (présentées par Jean Variot),

Paul Claudel, *Lettres à Henri Massis* (1916-1938) [et] *Lettres à Louis Gillet* à propos de *Présence et Prophétie*,

Jacques Madaule, *Le poète dramatique*,

Gabriel Marcel, *Claudel fécondateur*,

A. Hamman, "Un vieil homme qui dévore de l'hébreu",

Pierre Barbier, *Claudel et le "bonheur d'expression"*,

Stanislas Fumet, *La robe d'Aaron*,

Henri de Waroquier, *Lettre sur l'Apocalypse*,

Jean Amrouche, "J'ai une bonne nouvelle à vous annoncer",

Jean Guilton, "Il est",

La revue de *La Table Ronde* a été créée en 1948 ce qui expliquerait que **Saint-John Perse** exilé aux Etats-Unis depuis 1940 ne la connût pas.

On sait que **Saint-John Perse** a apporté sa contribution à l'hommage à Claudel, dans la revue de la NRF de septembre 1944, où son nom figure en tête de sommaire.

Hommages :
Saint-John Perse, *Silence pour Claudel*

Jules Supervielle, *L'Arbre-Fée*

Jules Romains, *Paul Claudel et nous*

Marcel Jouhandeau, *Hommage*

Francis Ponge, *Prose De Profundis*

Le monde claudélien :
Maurice Blanchot, *L'Autre Claudel*
Jean Grosjean, *Claudel biblique ou non*

Yves Le Hir, *L'Inspiration biblique dans l'Histoire de Tobie et de Sara*

Georges Poulet, *Œuf, Semence*,

Bouche ouverte, Zéro

Le poète et le dramaturge :
Philippe Jaccottet, *La Terre parle*
Pierre Oster, *Note sur le Présent claudélien*

A. Rolland de Renéville, *À propos de Paul Claudel*

Étiemble, *Paul Claudel et le Vin des Rochers*

Georges Perros, *La Fureur dramatique*

Le philosophe et le critique :
Jean Wahl, *L'Octave de la Création, l'Exhalaison de la Terre*
Jean Starobinski, *Parole et Silence de Claudel*

Roger Judrin, *Claudel et le Septième Signe*

André Berne-Joffroy, *À la Lueur des Mots*

Jacques-Robert Duron, *Le Mythe de Tristan*

Souvenirs :
Armand Lunel, *Découverte de Paul Claudel*

Arthur Honegger, *Collaboration avec Paul Claudel*

Darius Milhaud, *Quelques Souvenirs*

Maxime Alexandre, *Mon Parrain Paul Claudel*

Robert Mallet, *Un Esprit concret*

Franz Hellens, *Claudel en Belgique*

Textes inédits :
Paul Claudel, *Le Dictionnaire des Rimes - Psaumes d'après David - Supplément à l'Apocalypse - Journal intime (Fragments) - Lettres à Piero Jahier - Lettre à Pierre Lhoste*

Lot n° 81

Notes autographes sur un tapuscrit, [vers 1927-1928] ; 28 pages, dont une in-4 entièrement autographe, la plupart in-8. Bibliographie de ses œuvres,

chaque feuillet correspondant à une entrée, depuis *Tête d'or* (1890) jusqu'à *Deux farces lyriques* (1927). Il pourrait s'agir de travaux pour la Bibliographie des œuvres de Paul Claudel précédée de *Fragment d'un drame*, réalisée par **Benoist-Méchin** et **Georges Blaizot** (1931). Claudel a commenté les fragments : « *Avant Tête d'or ont été écrits 1° Une mort prématurée (détruit) dont un fragment subsiste dans la Revue Indépendante (1891) (?) 2° L'Endormie - publié en facsimilé chez Champion* » ... Il renvoie à d'autres ressources bibliographiques, et fournit diverses précisions. *L'Art poétique* : « *Une autre édition avec des "arguments" a paru un peu plus tard au Mercure* » ... *Vers d'Exil* : date de composition, et prépublication dans *L'Ermitage*... *Protée*, dans la NRF : « *J'ignore cette édition* » ... *Sainte Cécile*, orné par R. Bonfils : « *Très rare* » ... D'autres remarques à propos d'éditions de *Sainte Geneviève*, *Pour le mois de Marie*, *L'Homme et son désir*.

Sainte Cécile. Poème. Paris, L'Art catholique, 1918 ; plaquette in-16 broché, tenue par une cordelette, couverture tirée en bleu et or.

Estimation : 100 €

Adjudication : 60 €

Édition ornée de 4 dessins en couleurs de **Robert Bonfils** dont le frontispice-

Papier vergé d'Arches. Envoi de l'auteur sur la garde : À *Madame Marie Rose Mancini qui aime tant le piano, Paris, 21 mars 1919, P. Claudel*. **Rose-Marie Mancini** était la fille du général **Yémin Nazare Aga** (1827-1912), ministre de Perse à Paris de 1869 à 1905 et avait épousé un diplomate français **Jules-Joachim-Mariano-Damien Mancini** (1875-1912), ministre à Bogota il avait écrit un ouvrage remarqué sur Bolivar, à sa mort il était chargé des relations avec la Presse à l'Administration centrale. Dès 1919, **Claudé** se lie d'amitié avec elle,

elle sera reçue au Château de Brangues en 1945.

Robert Bonfils (1882-1972) est un illustrateur, peintre graveur et relieur français, il a notamment illustré des œuvres de Francis Jammes.

Lot n° 608

Carte autographe signée à l'en-tête de l'Ambassade de France en Belgique, datée du 21 mai 1935, avec enveloppe adressée à Monsieur **Courtois Sirffet**. **Claudé** laisse entrevoir un passé scolaire difficile ; à la demande de son correspondant, il répond : « *le temps est court, et je n'ai aucune envie d'en consacrer la moindre parcelle à la commémoration de mes jours au Lycée Louis-le-Grand dont j'ai gardé le plus odieux souvenir* ».

C'est au cours de l'année scolaire 1880-1881, en avril, qu'il rejoint la classe de troisième du Lycée Louis-Le-Grand. Il redouble sa rhétorique (1882-1883 et 1883-1884) avant de rejoindre la classe de philosophie (1884-1885). Reçu bachelier ès lettres, il quitte le lycée en juillet 1885. Dans le premier tome, intitulé *Fantômes et vivants* de ses *Souvenirs des milieux littéraires, politiques, artistiques et médicaux*. **Léon Daudet** évoque le **Claudé** lycéen :

Enfin, je n'aurai garde d'oublier Paul Claudel, l'auteur dramatique le plus difficile, mais le plus riche en métaphores neuves et hardie de sa génération. Paul Claudel au regard de feu et au débit précipité qui avait souvent des attrapades avec notre maître. En bon jacobin, Burdeau ne supportait guère la contradiction et il avait, je crois, flairé en Claudel un médiocre admirateur de l'impératif catégorique. D'où des discussions rapides et flamboyantes comme des passes d'armes qui laissaient les deux adversaires frémissants et irrités. Ce

n'était pas, comme on le voit, une classe banale.

AU HASARD DE LA FOURCHETTE

Un jeune homme d'autrefois

Lundi 27 décembre [1936]

Mon cher Henri [Weber]

[...] Je me suis fais offrir en cadeau de Noël les deux tomes d'Albertine disparue et Corona benignitatis anni Dei de Claudel. Je brûle de les ouvrir l'un et l'autre et de prendre quelque avant-goût des jouissances futures, mais jusqu'à présent j'ai résisté et gardé leur virginité intacte pour la neige. J'ai pris, après mûre réflexion, un Claudel avec le Proust, pour balancer les influences et ne rien sacrifier des jouissances opposées, suivant la prédication de mon maître René Le Senne. Proust jouera la partie de la durée et Claudel la partie de l'instant « maintenu, soutenu au-dessus du temps ordinaire ».

A. Anglès

Premiers pas dans la carrière

Plaquette tirée, hors commerce, par l'imprimerie Kawashima-Kôbunsha de Fukuoka à 333 exemplaires. Paris Fukuoka (2008).

Auguste Anglès, élève de l'École normale supérieure, en vacances de Noël à Lyon écrit cette lettre à son camarade **Henri Weber**. **Auguste Anglès** fera la carrière que l'on sait et **Henri Weber** (1914-2015) deviendra un maître éminent des études littéraires de La Renaissance française.

Dans un très bel article dans la revue lyonnaise *Confluences* de janvier 1943, - nous espérons pouvoir en publier l'intégralité prochainement dans Le Bulletin-, consacré à *Seigneur, apprenez-nous à prier* qui venait de paraître aux éditions Gallimard, **Auguste Anglès** confiait les conditions dans lesquelles il avait jeune adolescent découvert **Claudé** : *Impossible de penser à Claudé sans me rappeler ce jour où je l'ai « découvert » pour moi seul, sans savoir qui il était et que d'autres en parlaient et qu'il était célèbre. J'avais déniché, dans la bibliothèque de campagne, un exemplaire de l'Arbre, et c'est à califourchon sur la branche d'un arbre, précisément que je me suis mis à lire. Tête d'Or, La Jeune fille Violaine, quel coup de foudre ! le soleil émietté par les feuilles dessinait des arabesques sur les pages. Depuis, j'ai lu et rejeté beaucoup d'autres livres, j'ai admiré et renié beaucoup d'autres poètes : mais chez Claudé, ah ! même quand je renâcle devant sa mauvaise humeur de patriarche ou devant ses embardées en pleine Apocalypse, Il y a toujours une phrase ou deux, un contre-ut brusquement jaillissant qui me donnent le choc au cœur de la première rencontre.*

Déjeuner au Ritz

17 mai {1951} – Déjeune au Ritz. Je suis assis à côté de Pierre Brisson. En face de nous, Claudé, Guéhenno, Davis Rousset. Claudé parle admirablement du tremblement de terre de 1923, à Tokio. Un cheval se trouve au premier étage d'une banque. Une dame toute nue dans son tub, sur la crête d'un muret, autour d'elle rien. Dans l'eau sale d'un égout,

au bord d'une route, le consul d'Italie. Un sergent de ville marche paisiblement de long en large (aucun affolement nulle part). Il jette un regard dédaigneux sur l'italien et lui dit : « Vous avez pourtant des tremblements de terre, en Italie. » La première secousse a eu lieu à midi moins cinq. A midi, dans un fracas épouvantable, on distingue le coup de canon qui annonce midi, comme chaque jour. Quelqu'un demande à Claudé : « Quelle impression cela fait-il un tremblement de terre ? » Réponse : « C'est comme si on voyait une dame très respectable relever tout à coup ses jupes et danser comme une folle ». Il parle ensuite de Virgile qu'il appelle #le plus grand de tous les poètes ». Cite par cœur d'assez long passages, mais les récite comme de la prose, ne scande pas...Guéhenno parle avec passion du latin et du grec et de la pauvreté de l'éducation classique telle qu'on l'entend aujourd'hui ...

Journal Julien Green, Extrait publié dans le numéro 25 du 1^{er} janvier 1955 de la Nouvelle Nouvelle Revue Française.

Souvenir

Heureusement, le théâtre va me donner du plaisir grâce à Claudé, à Beaumarchais et à Giraudoux.

Jean-Louis Barrault monte Sous le vent des Iles Baléares. C'est principalement la quatrième journée de du Soulier de satin. Je suis au fond du chapiteau, avec mon énorme, mon sublime Steinway. Je vois entrer parler et sortir les acteurs. Je les soutiens de temps en temps : Jean-Louis Barrault, Madeleine, Geneviève Page et d'autres bons acteurs. Tous sont portés par ce texte qui, même quand il ne veut pas dire grand-chose (sic) est tellement merveilleux ! Là, je me sens en plein au milieu du beau théâtre, du beau langage.

L'été 1972, nous avons été à Brangues, au château de Claudé. Dans son beau parc nous avons donné deux

*représentations de Sous le vent des îles
Baléares.*

Allegro appassionato

Jean Wiéner

Fayard (2012)

En 1972 à Brangues, il n'y eut qu'une
seule et non deux représentations de
Sous le vent des Îles Baléares.